



Modello Macchina Machine Model Modèle Machine	RR 300	
Larghezza utile di lavoro Working board width Larguer utile de travail	mm	300
Potenza elettrica totale installata Total Electric Power installed Puissance électrique totale installée	Kw	5,7
Pressione pneumatica massima Maximum pneumatic pressure Pression pneumatique maximale	Atm	8-10
Dimensioni macchina (Larghezza x profondità x altezza) Machine dimensions (Width x Depth x Height) Dimensions de la machine (Larguer x Profondeur x hauteur)	cm	130 150 156
Peso netto macchina Net weight machine Poids net de la machine	Kg	1980

I dati sopra elencati non sono impegnativi - The above data are possible of changement - Les données decrits ci dessus sont indicatifs.

RASATRICE Mod. RR 300
SHAVING MACHINE Mod. RR 300
DÉRAYEUSE Mod. RR 300



Officina meccanica G.B.L. s.r.l.

Via A. Gramsci n° 145, 56024 PONTE A EGOLA (PI) ITALY
Tel. +39 0571 49656 - Fax +39 0571 498897
Internet: www.gblitaly.it - E-mail: info@gblitaly.it - Skype: GBL_ITALY

Berndt 347 5488148



RASATRICE PER RETTILI E PELLI DI PICCOLE DIMENSIONI MODELLO RR 300

La nuova rasatrice per rettili e per pelli di piccole dimensioni GBL è stata realizzata, integrando le più moderne tecnologie presenti sul mercato alle caratteristiche tradizionali più importanti, al fine di presentare una macchina che permetta un risultato di lavoro d'eccellenza.

Le caratteristiche più importanti di questa macchina sono le seguenti :

- Macchina costruita su struttura pesante in ghisa stabilizzata fondamentale per dare forza e assorbire le vibrazioni derivate dal lavoro sulle pelli
- Nuovo dispositivo elettro-pneumatico di chiusura macchina che migliora l'ergonomia e la fatica di lavoro all'operatore (rimane comunque la possibilità, a richiesta, di avere la macchina con il tradizionale sistema di chiusura meccanico).
- Dispositivo di introduzione pelli a uno o due cilindri secondo le richieste
- Rullo a lame con scatole portacuscinetto chiuse per rendere il rullo più stabile e più facile da pulire. Per una migliore sicurezza il rullo viene comandato da un motore elettrico autofrenante.
- Carrello affilatore e gruppo mola montati su guide in acciaio a ricircolo di sfere che permettono stabilità all'operazione di affilatura. Per aumentare ancora di più la stabilità la mola è montata direttamente sul motore di comando.
- Ventola stacca pelli in gomma sagomata facilmente regolabile.
- Tutti i rulli e le movimentazioni della macchina sono montati su cuscinetti e non hanno bisogno di nessun tipo di manutenzione.
- Le seguenti regolazioni sono possibili direttamente sulla pulsantiera con dispositivo touch screen e controllo elettronico delle operazioni:
 - Velocità del cilindro / dei cilindri di introduzione da 0 a 12 mt. al minuto
 - Regolazione dello spessore della pelle
 - Regolazione posizione banco di lavoro
 - Impostazioni e regolazioni di affilatura rullo
 - Regolazioni di movimento e velocità della mola
 - Funzioni speciali di cambio rullo a lame e mola
- Protezione completa della macchina con carter ed altri dispositivi di sicurezza (i carter sono facilmente apribili in modo da effettuare con facilità la pulizia della zona di lavoro e dispongono di sicurezze che arrestano la macchina in caso di apertura degli stessi).

La macchina viene fornita già predisposta per l'aspirazione delle polveri e delle esalazioni derivate dalle pelli in lavorazione. Su richiesta è possibile fornire anche un completo sistema di aspirazione in base alle singole esigenze. È inoltre possibile avere rulli con misure e materiali personalizzabili a richiesta. Questa macchina è costruita in conformità alle normative di sicurezza CE. La macchina, con le stesse caratteristiche descritte sopra, può essere fornita anche in **Versione a Scarnare**.

SHAVING MACHINE FOR REPTILE AND SMALL SIZE LEATHERS MODEL RR 300

The new shaving machine for reptile and small size leathers has been created integrating the latest technologies available on the market, with the most important traditional characteristics, in order to present a machine that enables a high-quality work.

The most important characteristics of this machine are as follows:

- Machine built on a heavy structure in stabilized cast iron, extremely important to give strength and to absorb the vibrations caused by the working process.
- Brand new electro-pneumatic device of machine closing that improves ergonomics and the operator's working efforts. (it is still available, on request, the machine with the traditional mechanical closing system).
- Leather insertion device with one or two rollers according the request.
- Blade roller with closed bearing holder boxes to assure more stability and an easy cleaning to the roller. For better security, the roller is controlled by an electric motor with automatic braking system.
- Grinding carriage and grinding wheel group are assembled on recirculating balls slide guides in stainless steel that give stability to the grinding process. To further increase the stability, the grinding wheel is mounted directly on the motor.
- Detaching-leather fan in molded rubber easily adjustable.
- All the rollers and movements of the machine are mounted on bearings, so they do not need any kind of maintenance.
- The following adjustments can be done directly on the push-button panel, with a touch screen device and an electronic operation control :
 - Inserting roller/s speed from 0 to 12 mt. per minute
 - Leather thickness adjustment
 - Work table position adjustment
 - Roller grinding settings and adjustments
 - Grinding wheel movement and speed adjustment
 - Blade roller and grinding wheel special functions
- Complete protection of the machine by casings and other security devices. (casings are easy-to-open in order to easily clean the working area and they are equipped with safety devices that stop the machine in case of opening). The machine comes already prearranged for an eventual dust and exhalation extraction system produced by the leather working process. On request, it is possible to provide a complete extraction system, according to your individual needs. Possibility to have tailor-made rollers with special sizes and materials, on request. The machine is manufactured in compliance with CE security regulations. The machine with the same characteristics described above can be provided also in a **Fleshing Version**.

DÉRAYEUSE POUR REPTILES ET PEAUX DE PETITES DIMENSIONS MODÈLE RR 300

La nouvelle dérayeuse pour reptiles et peaux de petites dimensions GBL a été réalisée, avec l'intégration de plus modernes technologies qu'ils existent sur le marché aux caractéristiques traditionnelles les plus importantes, afin de présenter une machine qui permette un travail excellent.

Les caractéristiques les plus importantes de la machines sont les suivantes :

- Machine construite sur une structure lourde en fonte stabilisée, très importante pour donner force et absorber les vibrations dues au travail de la peau.
- Nouveau dispositif électropneumatique de fermeture de la machine qui améliore l'ergonomie et l'effort de l'opérateur. (il existe la possibilité, sur votre demande, d'avoir la machine avec le système traditionnel de fermeture mécanique).
- Dispositif d'insertion des peaux à un ou deux rouleau/x selon votre demande.
- Rouleau à lames avec boîtier porte-roulement fermés pour rendre plus stable le rouleau et plus facile à nettoyer. Pour une meilleure sécurité, le rouleau fonctionne avec un moteur électrique à freinage automatique.
- Chariot à affûter et group meule montés sur patins en acier à recirculation de billes qui donnent stabilité à l'opération d'affûtage. Pour augmenter encore plus la stabilité, la meule est montée directement sur le moteur.
- Ventilateur détache-peau en caoutchouc moulé facilement réglable.
- Tous les rouleaux et les mouvements sont montés sur des roulements et n'ont pas besoin d'entretien.
- Les réglages suivants sont directement possibles sur le clavier du dispositif de écran tactile et contrôle électronique des opérations :
 - Vitesse du/des rouleau/x d'insertion de 0 à 12 mt. par minute
 - Réglage de l'épaisseur de la peau
 - Réglage de la position du plan de travail
 - Réglages d'affûtage du rouleau
 - Réglages du mouvement et vitesse de la meule
 - Fonctions spéciales de changement du rouleau à lames et meule
- Protection complète de la machine avec carters et d'autres dispositifs de sécurité. (les carters peuvent s'ouvrir facilement pour effectuer le nettoyage de la zone de travail et ils ont des systèmes de sécurité qui détiennent la machine en cas d'ouverture). La machine est fournie avec une prédisposition pour le système d'aspiration des poussières et des exhalations causé par le travail de la peau. Sur votre demande, il est possible de fournir un système complet d'aspiration sur la base à vos exigences. Possibilité d'avoir des rouleaux avec mesures et matériaux personnalisés sur demande. La machine est construite en conformité des normes de sécurité CE. La machine, avec les mêmes caractéristiques décrites ci-dessus, peut être fournie en **Version à Écharmer** aussi.

